

Языковая игра как средство социализации в детском радиоэфире

Научный руководитель – Прокофьева Наталья Анатольевна

Подвязкина Алёна Владимировна

Студент (магистр)

Санкт-Петербургский государственный университет, Институт "Высшая школа журналистики и массовых коммуникаций Кафедра речевой коммуникации,
Санкт-Петербург, Россия
E-mail: alena.podvazkin@gmail.com

В настоящее время в медиадискурсе велика роль языковых игр. Это связано с рядом причин: в частности, со стремлением журналистов разредить информационный поток и сделать коммуникацию более лёгкой. На первый план выходят фактор адресата, подразумевающий учёт специфических особенностей аудитории, и поддержание с ним контакта в условиях жёсткой медиаконкуренции [1]. Контактостановление происходит за счёт обращения журналистов к элементам фатической коммуникации, одним из которых является языковая игра [4, 1].

Обобщая всевозможные исследования, посвящённые этому явлению в литературе, повседневной коммуникации и СМИ, можно выделить основные черты языковой игры, как-то: намеренная анормативность и комический эффект. Таким образом, языковая игра - это реализация творческого потенциала языковой личности, проявляющаяся в сознательном отступлении от норм и установке на достижение определённого прагматического и стилистического эффекта (реализацию авторской интенции).

По природе человек - человек играющий [2], поэтому языковую игру можно считать внутренним онтологическим свойством языка, которое человек усваивает с рождения. Ребёнок с малых лет вовлечён в процесс коммуникации и на протяжении долгого времени учится идентифицировать языковую игру. В этом ему помогают различные социальные институты, в том числе медиа, как источник и распространитель знаний. Использование языковой игры в радиовещании является неотъемлемым компонентом социализации. Приобретая навыки распознавания скрытых смыслов, ребёнок готовится к взрослой жизни. Наблюдения показывают, что примеры языковых игр в детском радиоэфире не столь часты, как в СМИ, ориентированных на взрослую аудиторию, к тому же максимально упрощены. Обычно языковая игра представляет собой актуализацию нескольких смыслов одной языковой единицы в рамках одного контекста, однако в примерах из детских аудиальных медиа зачастую прослеживается либо появление слова в другом, привычном для детей значении, либо объяснение каламбура в последующих репликах.

В онтолингвистике вопрос о приятии или неприятии ребёнком асимметрии языкового знака остаётся дискуссионным. Многие исследователи считают, что «... на ранних стадиях овладения речью дети отрицательно относятся к самому факту наличия у слова не одного, а нескольких значений» [3]. Мнение, что дети не способны понимать скрытые смыслы до сих пор бытует как среди лингвистов, так и среди журналистов, которые создают детские радиопередачи. Кроме того, журналисты всеми способами пытаются упростить языковую игру, чтобы она была понятна детям с разным уровнем языкового развития.

Рассмотрим пример языковой игры, прозвучавший в прямом эфире «Детской площадки с папашей Голубевым» на «Эхе Москвы» (17.09.2017):

Отдельно обращаюсь к родителям. Вот наш стандартный телефон, он сегодня не работает. Он ушёл на больничный, у него температура, он лежит с градусником и не работает сегодня!

Игра в данном примере происходит благодаря лексической полисемии. Слово «работать» может употребляться в разных значениях, как-то:

1. быть в исправном состоянии;
2. заниматься чем-нибудь, применяя свой труд.

Стоит отметить спектр возможных авторских интенций (намерений), породивших данную языковую игру. Главной интенцией является установка на вступление в контакт. Журналист, начавший эфир с представленного примера, с самого начала попытался привлечь к себе внимание маленьких радиослушателей. Кроме того, произошло сближение с аудиторией и включение её в «свой» круг за счёт акцентирования внимания на каламбуре, что явилось подсказкой для разгадывания лингвистической загадки. Использование в рамках одной мысли слова в нескольких значениях способствует развитию лингвокреативного мышления. Таким образом, можно говорить о коммуникативной цели - социализации адресата. Помимо этого, происходит формирование языковой картины мира: журналист на собственном примере показал, как функционирует язык. Выше отмечалось, что человек по природе своей «человек играющий», а в детском образовательном процессе учитывать данную особенность особенно важно. Некоторые исследователи считают, что языковая игра служит наращиванию диалогического взаимодействия. «Начинается своеобразное соревнование-игра между адресатом и адресантом (разгадывание дополнительных смыслов), включается ассоциативное мышление, актуализируются фоновые знания носителей языка» [5]. Таким образом, можно говорить о реализации нескольких функций данного примера языковой игры в детском радиоэфире: контактоустановление, социализация личности, языковое развитие, расширение языкового образа мира, а также собственно развлечение.

Источники и литература

- 1) Корнилова Н. А. Фатическая речь в массмедиа: композиционно-стилистические формы. Диссертация на соискание учёной степени кандидата филологических наук. СПб., 2013.
- 2) Хёйзинга Йохан. Homo ludens. Человек играющий / Сост., предисл. Х 35 и пер. с нидерл. Д. В. Сильвестрова; Коммент., указатель Д. Э. Харитоновича. СПб., 2011.
- 3) Цейтлин С.Н. Речевые ошибки и их предупреждение. СПб., 1997.
- 4) Dybalska R., Kępa-Figura D., Nowak P. Przemoc w języku mediów? Analiza semantyczna i pragmatyczna audycji radiowych. Lublin, 2004.
- 5) Vasilieva V., Kornilova N. Slang Toponyms and Newsmakers' Nicknames as a Communicative Contact and Indicator of Comic Culture in the Modern Russian Journalism // International Review of Management and Marketing, 2015. № 5. P. 1-10.